



# Pandhora®

MADE FOR YOUR HEALTH

## BENUTZERHANDBUCH

Rev. 8 - 08/01/2025

Geräte / Geräte

**Pandhora EP3**



**Pandhora S.r.l.**

Eingetragener Sitz: Piazza Giacomo Matteotti 7,  
80133, Neapel, Italien

MwSt.-Nr. 02726920420

Hauptsitz: Via Pizzone 11/7,

84085, Mercato S. Severino, Salerno, Italien

Tel. +39 089 820 15 04

[info@pandhora.it](mailto:info@pandhora.it)

[www.pandhora.it](http://www.pandhora.it)

## Zusammenfassung

WILLKOMMEN.....	4
1 Referenzbestimmungen.....	6
2 Symbolik.....	7
2.1 Etikett.....	9
3 Allgemeine Warnungen .....	10
3.1 Sicherheitswarnungen .....	11
3.2 Verwendungszweck.....	15
3.3 Verwendung Umgebung.....	16
3.4 Sicherheitshinweise - Vor jedem Gebrauch .....	17
3.4.1 Grenzen der Nutzung .....	18
4 Sicherheitshinweise - während der Fahrt .....	18
4.1 Sicherheitshinweise - Am Ende des Handbuchs:.....	19
5 Lieferung .....	19
5.1 Öffnen der Verpackung .....	19
5.2 Lagerung .....	20
5.3 Transport .....	20
6 Sicherheitshinweise für Akku und Ladegerät .....	20
6.1 Aufladen des Akkus .....	26
7 Gerät Beschreibung.....	28
7.1 Zusammensetzung des Produkts.....	28
7.2 Vollständiger elektrischer Antrieb.....	29
7.3 Lenker .....	30
8 EP3 Installation im Rollstuhl .....	33
8.1 Ankuppeln des EP3-Antriebs an den Rollstuhl. (Seitliche Befestigung) .....	34
8.2 Ankuppeln des EP3-Antriebs an den Rollstuhl. (Zentrale Kupplung) .....	39
8.3 Abkuppeln der EP3-Antriebseinheit vom Rollstuhl.....	41
.....	41
9 Technische Daten.....	41
10 Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung .....	41
11 Zubehör .....	42
12 Technische Daten EP3 .....	45
12.1 Klassifizierung der Geräte.....	45
12.2 Technische Daten .....	45

12.3 Umgebungsbedingungen für die Verwendung .....	46
12.4 Umweltbedingungen des Transports .....	46
13 Geräteentsorgung (Italien) .....	46
14 Wartung.....	47
15 Reinigung.....	48
16 Fehlfunktionen .....	49
17 Produkt-Garantie.....	49

## WILLKOMMEN

Sehr geehrter Kunde,

Wir freuen uns, Ihnen ein Produkt aus der EP3-Reihe vorstellen zu können. Die Produkte von Pandhora tragen dazu bei, Ihre Aktivitäten angenehmer und komfortabler zu gestalten.

Wir laden Sie ein, unsere Website <http://www.pandhora.it/> oder die Seite <https://www.facebook.com/pandhorasrl/> auf Facebook zu besuchen, um alle Pandhora-Produkte zu entdecken und über die neuesten Nachrichten auf dem Laufenden zu bleiben.



Als Hersteller erklärt PANDHORA SRL, dass seine elektronischen Antriebe der Medizinprodukteverordnung (2017/745) entsprechen

[info@pandhora.it](mailto:info@pandhora.it) Für Klarstellungen und Informationen senden Sie bitte eine E-Mail an

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt aus der Pandhora-Familie entschieden haben und wünschen Ihnen viel Freude damit!

Mit freundlichen Grüßen,

**Das Personal von Pandhora S.r.l.**

## Declaration of Conformity

Pandhora s.r.l. declared under our sole responsibility that the product listed below :

Product : Pandhora Ep3 Standard, Pandhora Ep3 Plus, Pandhora Ep3 Off-Road, Pandhora Ep3 Smart, Pandhora Ep3 Enduro

Type: Electric Add-on

Intended Use: The Electric add-on is intended to provide mobility to persons limited to a sitting position.

Single Registration Number (SRN) : IT-MF-000021648

Basic UDI-DI : 8052536060ELECTRICEP3T5

Manufactured By : Pandhora S.r.l. , Via Pizzone 11/7 84085 Mercato San Severino ( Salerno) ITALY

Meets all the provisions of the of the regulation ( EU) 2017/745 on medical devices, especially Annex I ,which apply to it.

Devices Classification according to Annex VIII : Class I

Applied harmonised standards, common specifications, national standard or other normative documents :

EN 12184:2022

Issue Date :

20/05/2024

Mercato San Severino

Quality Manager

Chrystel Troncone



**Pandhora S.r.l. - Società Benefit**  
Piazza G. Matteotti 7 - 80133 Napoli (NA)  
C.F./P.IVA: 02726920420  
SDI: 5RU082D  
info@pandhora.it - www.pandhora.it

Pandhora S.r.l. – Società Benefit

Sede Operativa: Via Pizzone 11/7, 84085 Mercato San Severino (SA), Italia

Sede Legale: Piazza Giacomo Matteotti 7, 80133 Napoli (NA), Italia - P.IVA: 02726920420 PEC: pandhorasrl@legalmail.it 5RU082D

[www.pandhora.it](http://www.pandhora.it)



ISO 13485  
ISO 9001  
BUREAU VERITAS  
Certification



## Vorläufige Informationen

### VORWORT

Dieses Benutzerhandbuch weist Sie in den Gebrauch der Hilfsmittel der Pandhora EP3 Familie ein.

#### DATEN ZUR IDENTIFIZIERUNG DES HERSTELLERS

PANDHORA S.r.l.

Eingetragener Sitz: Piazza G. Matteotti, 7 - 80133 Neapel (Italien)

Betriebseinheit: Via Pizzone, 11/7 - 84085 Mercato San Severino (Italien)

Tel. +39 089 8201504

E-Mail: info@pandhora.it

Im Folgenden wird es als EP3 bezeichnet.

Dieses Dokument kann aufgrund von technischen Neuerungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## 1 Referenzgesetzgebung

- Die Produkte von Pandhora EP3 entsprechen der Medizinprodukteverordnung (2017/745)
- EN 12184:2014 - Elektrisch angetriebene Rollstühle, Scooter und ihre Ladesysteme.
- Richtlinie EU2012/19/EG über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten ff.

## 2 Symbolik

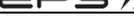
Die in dieser Anleitung und auf dem Gerät verwendeten Symbole und ihre Bedeutung sind in der Tabelle beschrieben.

Simbolo	Significato	Note
	Marchio di conformità alle norme Europee	Presente sul dispositivo
	Simbolo smaltimento in accordo alla Direttiva RAEE 2012/19/EC	Presente sul dispositivo
	Data di fabbricazione	Presente sul dispositivo
	Fabbricante	Presente sul dispositivo
	Modello	Presente sul dispositivo
	Numero di serie	Presente sul dispositivo
	Parte applicata di tipo BF – Simbolo IEC 60417-5333	Presente sul dispositivo
	Fare riferimento al libretto di istruzioni	Presente sul dispositivo Seguire le istruzioni
	Istruzioni d'uso	Presente sul dispositivo
	Segnale di avvertenza generica	Presente sul dispositivo e sul AC/DC adaptor. Prestare attenzione in presenza di questo segnale
	Attenzione: tensione pericolosa	Presente sul dispositivo e sul AC/DC adaptor. Prestare attenzione in presenza di questo segnale
	Segnale di proibizione generico	
	Comportamento obbligatorio generico	Comportamento obbligatorio

Tabelle 1

Definition der spezifischen Symbole, die im Handbuch verwendet werden:

Begriff	Definition
 WARNUNG!	Informieren Sie den Benutzer über mögliche Risiken einer schweren Verletzung oder Tod, wenn die Empfehlung ist nicht gefolgt von
 WARNUNG!	Informieren Sie den Nutzer über die Risiken im Falls die Empfehlung nicht befolgt wird
	Informieren Sie den Nutzer über mögliche Risiken für die Ausrüstung im Falls die Empfehlung nicht befolgt wird
HINWEIS:	Allgemeine Empfehlung o empfohlenes Verfahren
	Siehe das Handbuch oder zusätzliche Dokumentation

	Jahr/Monat der Herstellung
LOT. P..../.....	Seriennummer
	Maximale Geschwindigkeit
	Maximale Durchflussmenge
	Angaben des Herstellers
	Maximale Steigung der Nutzung
	UDI (Unique Device Identification) Code
	Lesen Sie das Benutzerhandbuch
	Entsorgung von Elektrogeräten über die getrennte Sammlung (Sonderentsorgung, elektrische Bauteile)
	CE-Kennzeichnung
	MD-Zeichen (Medizinisches Gerät)
	Logo der Marke Pandhora
	Name des Modells

## 2.1 Etikett

Das Gerät ist anhand der Seriennummer (P\_\_\_/\_\_\_) auf dem Typenschild des Geräts, das auf dem Batteriefach angebracht ist, eindeutig identifizierbar. Die Bedeutung der Symbole ist in Tabelle 1 in Abschnitt 2 angegeben.



### HINWEIS:

- Wenden Sie sich im Falle einer Störung sofort an den autorisierten Techniker und geben Sie alle relevanten Informationen an, damit er Ihnen schnell helfen kann.

- Es ist möglich, dass die in dieser Anleitung abgebildeten und beschriebenen Strahlruder nicht genau dem gekauften Modell entsprechen. Alle Anweisungen sind jedoch relevant, ungeachtet der Unterschiede im Detail.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, Gewichte, Maße und andere technische Daten in diesem Handbuch ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Alle in diesem Handbuch angegebenen Zahlen, Maße und Kapazitäten sind Näherungswerte und stellen keine Spezifikationen dar.

### 3 Allgemeine Warnungen



Bitte lesen und beachten Sie die folgenden Hinweise sorgfältig, bevor Sie Pandhora EP3 verwenden. Der Hersteller Pandhora übernimmt keine Haftung für die Nichtbeachtung des Inhalts dieses Dokuments.

#### Anforderungen der Benutzer

Diese Art von Gerät kann von einem Benutzer unabhängig verwendet werden:

- Mindestens ein Teenager sein
- die Gebrauchsanweisung gelesen und ausreichend Übung in der korrekten Anwendung des Geräts gehabt haben
- Seien Sie sich der Risiken bewusst, die mit der Verwendung von
- über die psychophysischen Fähigkeiten verfügen, es sicher zu benutzen



**WARNUNG!** Die folgenden Handlungen dürfen nicht durchgeführt werden, da sie die korrekte Funktion des Gerätes und die Konformität einzelner Teile beeinträchtigen können:

- Ungeeignete Verwendung
  - Verwendung von Teilen und/oder Zubehör Dritter, die nicht vom Hersteller zugelassen sind
  - Eingriffe durch unbefugtes Personal
  - Fehlende Wartung
  - Unzureichende Wartung
- Die Verwendung von EP3-Geräten ist speziell für behinderte Menschen gedacht, die einen manuellen Rollstuhl benutzen.
- Die Verwendung von EP3-Geräten im öffentlichen Raum (Straßen, Gehwege, Plätze, Radwege usw.) muss den spezifischen Vorschriften des Landes entsprechen, in dem sie verwendet werden. Pandhora haftet in dieser Hinsicht nicht für eine Verwendung, die nicht den geltenden spezifischen Vorschriften entspricht.
- Sollten während des Gebrauchs Störungen auftreten, die die Sicherheit des Benutzers gefährden, ist das Gerät außer Betrieb zu nehmen und unverzüglich der technische Kundendienst von Pandhora zu kontaktieren.
- Verwendung von Ersatzteilen und Zubehör, die keine Originalteile sind oder nicht vom Hersteller geprüft wurden. Daher kann weder die Übereinstimmung noch die Sicherheit

dieser Bauteile mit den erforderlichen Sicherheits- und Leistungsanforderungen bescheinigt werden.

- Pandhora haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen oder Zubehör entstehen.
- Die Installation des Produkts muss gemäß den von Pandhora festgelegten Verfahren von autorisiertem Personal durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung dieser Verfahren kann weder die Sicherheit noch die Wirksamkeit des Geräts noch die Gültigkeit der Garantie gewährleistet werden.

#### **HINWEIS:**

Allgemeine Warnung für den Benutzer. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen, Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen!

Hinweis für den Benutzer: Schwere Unfälle, die sich aus der Verwendung dieses Gerätes ergeben, müssen dem Hersteller und den zuständigen Behörden des Staates, in dem der Benutzer wohnt, gemeldet werden.



**Die maximale Tragfähigkeit** (die sich aus dem Gewicht des Benutzers, des Rollstuhls und dem Gewicht des am Rollstuhl montierten Zubehörs und des Antriebsaggregats zusammensetzt) ist auf dem Seriennummernschild angegeben. Das Etikett mit der Seriennummer ist am Rahmen angebracht und befindet sich auch in der Gebrauchsanweisung. Die Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt unter den vorgeschriebenen Bedingungen und entsprechend dem spezifischen Verwendungszweck eingesetzt wird.

#### **Dauer**

Die erwartete Lebensdauer des vorderen elektronischen Antriebs beträgt 5 Jahre, vorausgesetzt, dass:

- in strikter Übereinstimmung mit seinem Verwendungszweck verwendet wird
- alle Wartungs- und Instandhaltungsanforderungen erfüllt sind.

### **3.1 Sicherheitswarnungen**

	Der Benutzer muss sich in der ersten Phase der Nutzung mit dem Fahren vertraut machen, um mögliche Risiken durch eine falsche Nutzung zu vermeiden.
	Die angegebenen Spezifikationen müssen eingehalten werden, um das vom Hersteller vorgesehene Sicherheitsniveau nicht zu beeinträchtigen.
	EMV - Das Gerät entspricht der Norm EN60601-1-2 zur elektromagnetischen Verträglichkeit. Um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten, wird jedoch

	empfohlen, das Gerät nicht in Gegenwart starker elektromagnetischer Felder in der Umgebung zu verwenden.
	Eine angemessene Nutzung des mit EP3 ausgestatteten Rollstuhls ist erforderlich, indem gefährliche Steigungen vermieden, Stufen hinuntergefahren und ungebremst auf Hindernisse wie Kanten zugefahren wird, Artefakte, Stufen, usw.).
	Das Aggregat darf nicht bei ungünstigen Witterungsverhältnissen (Gewitter, starker Regen/Schnee) oder auf rutschigem oder unebenem Untergrund eingesetzt werden.
	Achten Sie auf Schleudergefahr, die durch starken Wind verursacht werden kann.
	Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie über unebene Flächen fahren; Räder, Fußrasten und Fußstützen könnten mit diesen Unebenheiten kollidieren und Schäden verursachen.
	Die Benutzung des vorderen E-Propellers wird nur Personen empfohlen, die körperlich und geistig in der Lage sind, am öffentlichen Straßenverkehr teilzunehmen.
	Bei Fahrten auf öffentlichem Grund muss die Straßenverkehrsordnung beachtet werden.
	Verwenden Sie nur von Pandhora zugelassene Teile.
	Vergewissern Sie sich, dass Sie die allgemeinen Regeln der Straßenverkehrsordnung kennen!
	Bei einem Aufprall kann es zu Verletzungen, einschließlich schwerer Verletzungen von Körperteilen, kommen.
	Um die Stabilität beim Geradeausfahren zu gewährleisten, sollten Sie bei hohen Geschwindigkeiten oder in Kurven abrupte Lenkerbewegungen nach Möglichkeit vermeiden.
	Auf nassem Asphalt oder unebenem Boden besteht die Gefahr des Schleuderns. Deshalb muss man vorsichtig fahren und die Einsatzbedingungen beachten.
	Fahren Sie an engen Passagen vorsichtig.
	Fassen Sie den Lenker beim Fahren, Bremsen oder Manövrieren fest mit beiden Händen an. Andernfalls kann sich das Risiko eines Unfalls beim Lenken erhöhen.
	Wenn der elektronische Antrieb über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht, Wärmequellen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt ist, können einige Bauteile sehr heiß (>41 °C) oder besonders kalt (<0 °C) werden.
	Das Vorhandensein von beweglichen Teilen birgt immer die Gefahr, sich die Finger einzuklemmen. Seien Sie immer sehr vorsichtig.

	Der EP3 mit Vorderrad wurde nicht nach ISO 7176-19 geprüft oder zugelassen. Daher ist der Transport des Rollstuhlfahrers mit dem am Transportfahrzeug angebrachten EP3 nicht zulässig.
	Stufen, die höher als 3 cm sind, sind in Fahrtrichtung verboten. (Abb.1)
	Achten Sie darauf, den Bremshebel mit dem richtigen Maß an Kraft zu betätigen; ein zu kräftiger Griff könnte dazu führen, dass das Rad blockiert, was zu Instabilität führt.
	Vergewissern Sie sich vor dem Rückwärtsfahren, dass keinerlei Hindernisse vorhanden sind.
	Führen Sie vor jedem Gebrauch einige Bremsungen mit geringer Intensität durch, um sicherzustellen, dass die Bremsanlage ordnungsgemäß funktioniert.
	Vergewissern Sie sich, dass der Rollstuhl, an dem das Gerät angebracht ist, in einwandfreiem Zustand ist
	Achten Sie auf alles, was die Bremsanlage beschädigen könnte
	Mit dem Einsatz von EP3-Geräten vergrößert sich der Wenderadius, wodurch sich die Manövrierfähigkeit auf engem Raum verschlechtert.
	Passen Sie die Geschwindigkeit an die technischen Eigenschaften des Antriebssystems, des Geländes und des Benutzers an.
	Beachten Sie die Nutzungsgrenzen in der Bedienungsanleitung des manuellen Rollstuhls, an dem das EP3-System installiert ist.
	Der Benutzer ist für die planmäßige Wartung des Antriebssystems und des Zubehörs beim Händler verantwortlich (mindestens einmal pro Jahr), andernfalls erlischt die Garantie.
	Bei nassem oder unebenem Boden werden die Werte für die maximal zulässige Neigung reduziert, um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten.
	Vermeiden Sie den Kontakt mit oder das Eindringen von Flüssigkeiten oder Staub in das Gerät.
	Benutzen Sie nachts immer Licht.
	Dieser Propeller ist nur für den Transport einer Person bestimmt. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.
	Fahren Sie immer auf asphaltiertem oder ebenem, nicht absackendem Untergrund.
	Fahren Sie langsam und vorsichtig, insbesondere beim Abbiegen.
	Seien Sie vorsichtig beim Überfahren von Bordsteinkanten, Stufen oder Schlaglöchern, da diese Bedingungen die Gefahr des Umkippens erhöhen.
	Beim Transport eines Kombinationssystems, bestehend aus dem vorderen elektronischen Antrieb und dem Rollstuhl, zu einem Fahrzeug muss der Benutzer immer auf den Sitz des Fahrzeugs gebracht werden und darf niemals auf dem Kombigerät sitzen bleiben. Während des Transports muss das Kombigerät (ohne Benutzer) am Fahrzeug gesichert werden, damit es sich nicht bewegen kann.

	Die Komponenten des Bremssystems können während des Betriebs Temperaturen erreichen, die Verbrennungen und Verbrühungen auf der Haut verursachen können, seien Sie daher äußerst vorsichtig im Umgang mit ihnen.
	Passen Sie Ihre Fahrtechnik an Ihre Fähigkeiten an.
	Eine Überschreitung der maximalen Kapazität kann das Strahlruder beschädigen und/oder zum Verlust der Kontrolle oder zu schweren Verletzungen des Benutzers und der ihm nahestehenden Personen führen.
	Erlauben Sie Kindern, behinderten, unzureichend ausgebildeten oder körperlich ungeeigneten Personen nicht, das Gerät zu benutzen.
	Überschreiten Sie niemals eine Geschwindigkeit von 20 km/h, denn Sie könnten die Kontrolle über den Rollstuhl verlieren und umkippen.
	Berühren Sie den Motor nicht, da er sehr heiß werden kann.
	Es ist verboten, den Motor auf Straßen mit einer Steigung von mehr als 10% (6°) zu fahren. (Abb.2)
	Versuchen Sie nicht, Hindernisse zu überwinden.
	Es ist verboten, Bauteile des Geräts zu verändern oder zu entfernen. Diese Arbeiten liegen in der Verantwortung von kompetentem Personal.
	Es ist verboten, das Gerät in schlecht beleuchteten Umgebungen (nachts, bei schlechtem Wetter) zu verwenden.
	Es ist verboten, eine Treppe zu betreten.
	Das Gerät darf nicht für den Transport von mehr als einer Person verwendet werden.
	Es ist absolut verboten, auf den Fahrspuren von Zügen, Straßenbahnen und U-Bahnen zu fahren. Achten Sie auf in die Fahrbahn eingelassene Gleise und Schießscharten jeglicher Art, die eine ernsthafte und große Gefahr für die Sicherheit des Benutzers und des Fahrzeugs darstellen.
	Setzen Sie den Akku nicht der Hitze oder Feuchtigkeit aus, wenn er nicht benutzt wird.
	Es ist nicht erlaubt, das EP3-Gerät zu benutzen, ohne dass es an einen manuellen Rollstuhl angeschlossen ist.
	Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten und setzen Sie ihn nicht diesen aus.
	Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Akkupack zu spielen.
	Verwenden Sie die Batterie nicht für andere Systeme als den EP3.
	Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen.

	GEFAHR: Ziehen Sie die Netzkabel nicht ab, wenn das Gerät eingeschaltet ist
	GEFAHR: Die Spannungen im Inneren des Geräts können sehr schwere, manchmal sogar tödliche Schäden verursachen.
	GEFAHR: Entfernen Sie keine Verkleidungsplatten.
	GEFAHR: Die Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem und vom Netz getrenntem Gerät durchgeführt werden.
	Die Oberflächentemperatur des gesamten Geräts kann stark ansteigen, wenn es externen Wärmequellen ausgesetzt wird. Vorsicht!
	das Bremssystem und insbesondere die Bremsscheibe können während des Betriebs sehr hohe Betriebstemperaturen erreichen. Vorsicht!

Abb.1 Abb.2



 WARNUNG!

Installieren Sie keine nicht zugelassenen elektronischen Geräte.

 WARNUNG!

ERSTICKUNGSGEFAHR - Diese Mobilitätshilfe enthält kleine Teile, die unter bestimmten Umständen eine Erstickungsgefahr für kleine Kinder darstellen können.

### 3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Durch den Einsatz von EP3-Geräten kann den meisten manuellen Rollstühlen schnell und einfach ein zusätzliches Schiebesystem hinzugefügt werden. Durch die Anbringung des EP3

am Rollstuhl werden die Vorderräder angehoben und stattdessen ein einzelnes Lenkrad, das zur "Antriebseinheit" gehört, verwendet. Der EP3 erfüllt die Gebrauchsklasse des Rollstuhls, an dem er angebracht wird, gemäß CEI EN 12184. Darüber hinaus erfüllt der EP3 die Anforderungen der Klasse B mit einer maximalen Reichweite von ca. 50 km (in der Version mit einer geladenen 48V 16 Ah-Batterie, einer flachen Strecke und einem Benutzergewicht von 75 kg).

Gemäß der Definition der Klasse B in CEI EN 12184 ist das Gerät für die Verwendung in Innenräumen bestimmt und kann mit Hindernissen im Freien umgehen.



Der angeschlossene Rollstuhl muss, wenn er auf öffentlichen Straßen, Flächen und Gebieten benutzt wird, mit dem von der Straßenverkehrsordnung vorgeschriebenen Zubehör ausgestattet sein.

Das Zuggerät kann von Personen (Erwachsene und Jugendliche) bedient werden, die:

- körperlich und geistig in der Lage sind, den Motor in jeder Situation (Lenkung, Bremsen,...) sicher zu beherrschen und die geltenden Vorschriften für das Fahren auf öffentlichen Straßen einzuhalten.

- von Pandhora oder einem seiner Vertragshändler informiert und im Umgang mit dem Gerät geschult worden sind.



Bitte beachten Sie, dass die Verwendung des EP3 mit einer eingestellten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 6 km/h nur in bestimmten Ländern erlaubt ist; bitte prüfen Sie die Vorschriften in Ihrem Land. In Ermangelung einer Genehmigung und gemäß der geltenden Straßenverkehrsordnung darf der EP3 nicht auf öffentlichen Straßen, Radwegen und Gehwegen verwendet werden. Der Benutzer muss sich der spezifischen Gesetzgebung bezüglich der Benutzung von Rollstühlen und der möglichen Versicherungspflicht für den EP3 bewusst sein. Beachten Sie bei der Benutzung des EP3 immer die in Ihrem Land geltenden Gesetze.



Jeder andere Gebrauch oder Missbrauch kann zu gefährlichen Situationen führen.

**HINWEIS:** Es ist möglich, dass die in dieser Anleitung abgebildeten und beschriebenen Strahlruder nicht genau dem gekauften Modell entsprechen. Alle Anweisungen sind jedoch relevant, ungeachtet der Unterschiede im Detail. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Gewichte, Maße und andere technische Daten in diesem Handbuch ohne Vorankündigung zu ändern. Alle in diesem Handbuch angegebenen Zahlen, Maße und Kapazitäten sind Näherungswerte und stellen keine Spezifikationen dar.

### 3. Verwendung Umgebung

Die EP3-Geräte sind für die Verwendung mit den meisten auf dem Markt befindlichen manuellen Rollstühlen konzipiert. Die EP3-Lösungen können sowohl im Innen- als auch im

Außenbereich verwendet werden, mit den in diesem Dokument genannten Einschränkungen und im Allgemeinen mit den gleichen Einschränkungen wie bei der Verwendung eines manuellen Rollstuhls.

## HINWEIS:

Der elektronische Frontantrieb kann sowohl auf befestigten Straßen als auch auf anderen, nicht rutschigen Untergründen mit unterschiedlichen topografischen Eigenschaften verwendet werden. Vermeiden Sie Fahrten auf weichem Untergrund (z. B. Schotter, Sand, Schlamm, Schnee oder tiefe Wasserlachen), da dies den Benutzer unvorhergesehenen Risiken aussetzen könnte.

### 3.4 Sicherheitshinweise - Vor jedem Gebrauch



#### WARNUNG!

- Führen Sie eine Sichtprüfung des Zustands der Räder, einschließlich der des Rollstuhls (Speichen und Felgen, Reifenschäden) und des Reifendrucks durch. Der richtige Reifendruck ist auf der Seitenwand der Reifen angegeben.
- Ein zu geringer oder zu hoher Reifendruck kann sich negativ auf die Funktion der Bremsen, den Reifenverschleiß und das Fahrverhalten auswirken.
- Prüfen Sie immer, ob die Profiltiefe der Reifen ausreichend ist.
- Prüfen Sie, ob die Bremsen richtig funktionieren. Benutzen Sie das Aggregat nicht, wenn es nicht voll funktionsfähig ist!
- Vermeiden Sie eine Beschädigung der Kabel. Achten Sie darauf, die Kabel nicht zu verdrehen, wenn Sie sitzen oder sich vom Rollstuhl entfernen.
- Führen Sie eine Sichtprüfung der Gabel auf Schäden (z. B. Risse und Brüche) durch.
- Überprüfen Sie den festen Sitz aller Komponenten, insbesondere der Schrauben.
- Prüfen Sie, ob der Lenker richtig befestigt ist.
- Überprüfen Sie die Verbindungselemente zwischen dem Strahlruder und dem Rollstuhl.
- Überprüfen Sie immer den Rahmen und andere Komponenten des Rollstuhls auf Schäden.
- Überprüfen Sie die Funktion der Beleuchtung.
- Achten Sie darauf, dass die Füße nicht von der Fußstütze des Rollstuhls abrutschen können. Verwenden Sie ggf. ein geeignetes Befestigungsteil.
- Überprüfen Sie alle Kabel und elektrischen Anschlüsse.
- Überprüfen Sie, ob die Batterie ordnungsgemäß gesichert und vollständig geladen ist.
- Schalten Sie die Batterie ein und prüfen Sie die Funktion der Beleuchtung.
- Tragen Sie immer einen Helm.

### 3.4.1 Grenzen der Nutzung

Das Gerät muss entsprechend der im Handbuch beschriebenen bestimmungsgemäßen Verwendung eingesetzt werden, jede andere Verwendung ist als Missbrauch zu betrachten. Eine unsachgemäße Verwendung des Frontstrahlraders kann den Benutzer gefährden. Um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten, ist es unbedingt erforderlich, die im Handbuch enthaltenen Regeln einzuhalten. Unsachgemäß oder von nicht autorisiertem Personal durchgeführte Änderungen oder Einstellungen erhöhen das Unfallrisiko. Wenn Sie einen elektronischen Antrieb benutzen, müssen Sie immer daran denken, dass Sie Teil des Straßen- und Fußgängerverkehrs sind. Deshalb möchten wir Sie daran erinnern, dass Sie verpflichtet sind, die geltenden Straßenverkehrsvorschriften einzuhalten.

## 4 Sicherheitshinweise - während der Fahrt



### WARNUNG!

- Machen Sie sich mit dem Fahren in der Ebene vertraut, bevor Sie Steigungen oder Gefälle in Angriff nehmen.
- Greifen Sie den Lenker immer mit beiden Händen, da sonst bei einem Lenkfehler ein hohes Unfallrisiko besteht.
- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit immer an Ihre Fahrkünste und die Verkehrs- und Bodenverhältnisse an.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie sich Leitern, Kanten, Abhängen oder anderen gefährlichen Bereichen nähern.
- Wenn Sie eine Kurve durchfahren, reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit auf Schritttempo und neigen Sie Ihren Körper zur Kurveninnenseite.
- Wenn Sie stehen bleiben, z. B. an einem Fußgängerüberweg, an einer Ampel, an einer Steigung oder an einer Rampe, müssen Sie immer bremsen.
- Aufgrund des vergrößerten Wenderadius kann das Lenken manchmal unmöglich sein (z. B. in Gängen oder auf engem Raum).
- Wenn Sie sich in Fußgängerzonen bewegen, gehen Sie im Schritttempo.
- Befolgen Sie bei Fahrten auf öffentlichen Straßen und Gehwegen stets die Straßenverkehrsordnung.
- Vermeiden Sie das Befahren von unbefestigten oder losen Oberflächen (z. B. kiesiger, sandiger, schlammiger, verschneiter oder gefrorener Boden oder das Durchqueren tiefer Wasserlachen).
- Vermeiden Sie scharfe Kurven.
- Vermeiden Sie die Überquerung von Gefällestrecken.
- Vermeiden Sie das Lenken beim Fahren am Hang.
- An Steigungen nimmt die Traktion des Antriebsrades ab und die Wirkung des Bremssystems wird deutlich reduziert. Die Fahrweise und Geschwindigkeit sollte immer so angepasst werden, dass der Rollstuhl immer sicher angehalten werden kann.

- Das Ziehen oder Benutzen eines Anhängers ist nicht erlaubt.
- Treppen sind nicht erlaubt.
- Hindernisse (z. B. Bordsteinkanten) müssen immer von vorne/rechtwinklig und mit sehr geringer Geschwindigkeit angefahren werden, um ein Umkippen und mögliche Verletzungen zu vermeiden. Die maximale Höhe von Hindernissen, die überwunden werden können, beträgt 30 mm, aber diese Grenze hängt auch von der Bodenfreiheit der Vorderräder ab.
- Wenn Sie ein Hindernis überwinden, müssen Sie verhindern, dass ein Teil des Rollstuhls oder ein Teil Ihres Körpers eingeklemmt wird. Andernfalls kann es zu einem Sturz und schweren Verletzungen und/oder Schäden am Produkt kommen.
- Beim Fahren auf nasser Fahrbahn erhöht sich die Rutschgefahr aufgrund der geringeren Reifenhaftung. Passen Sie Ihren Fahrstil entsprechend an.
- Benutzen Sie immer den mechanischen Hauptbremshebel, um die Geschwindigkeit des Propellers zu verringern.
- Um zu verhindern, dass das Antriebsrad beim Bremsen durchrutscht, verlagern Sie Ihr Körpergewicht nach vorne.
- Vermeiden Sie bei Kurvenfahrten starkes Bremsen.

#### 4.1 Sicherheitshinweise - Am Ende des Handbuchs:

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, schalten Sie es sofort aus, um eine versehentliche Aktivierung/Bewegung zu vermeiden, falls der Gashebel versehentlich berührt wird.

## 5 Lieferung

Das vordere elektronische Strahlruder wird komplett montiert und in einem Karton verpackt geliefert, um Transportschäden zu vermeiden. Lose Komponenten oder Teile, die zusammengebaut werden müssen, werden separat verpackt und in spezielle Kartons innerhalb des Hauptkartons gelegt.

### 5.1 Öffnen der Verpackung

- Überprüfen Sie den Karton auf äußere Transportschäden.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Ziehen Sie die beiden Kartons mit dem Zubehör heraus.
- Nehmen Sie das Strahlruder vorsichtig aus der Verpackung und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- Prüfen Sie alle Komponenten auf Oberflächenschäden, Kratzer, Beulen, Verdrehungen oder andere Mängel.
- Bitte lesen Sie sorgfältig das Dokument 'Basic Info Ep3' in der Schachtel, mit der das Strahlruder geliefert wird.
- Das Paket enthält das Strahlruder komplett mit: Anschlussrahmen, mit komplettem Kupplungssystem, Display, Frontleuchte, Lithium-Ionen-Akku und Batterieladegerät.

## 5.2 Lagerung

Lagern Sie den elektronischen Frontantrieb immer in trockener Umgebung, auf einer leicht zu reinigenden Oberfläche und bei Raumtemperatur (+5 °C bis +25 °C).

## 5.3 Transport

Der an einem manuellen Rollstuhl angebrachte vordere E-Propeller ist nicht für die Verwendung als Sitz in einem Kraftfahrzeug vorgesehen.



**WARNUNG!**

- Bleiben Sie beim Transport in einem Fahrzeug NICHT im Rollstuhl sitzen, wenn der Propeller angebracht ist.
- Benutzen Sie immer die Fahrzeugsitze.
- Sichern Sie das Produkt und alle seine Bestandteile während des Transports so, dass sie nicht beschädigt werden (z. B. durch Herunterfallen) und dass sie keine Gefahr für Personen darstellen.



**WARNUNG!**

- Achten Sie beim Laden darauf, dass die Kabel nicht verwickelt, verdreht oder anderweitig beschädigt sind.
- Das Strahlruder kann nicht verwendet werden, wenn die Kabel beschädigt sind.

### Sicherheit:

- Um das Strahlruder vor Diebstahl zu schützen und zu verhindern, dass Unbefugte es benutzen, sollten Sie es mit einem geeigneten Sicherheitssystem ausstatten, ähnlich wie bei einem Fahrradsicherheitssystem.
- Schalten Sie zur zusätzlichen Sicherheit den Motor aus und entfernen Sie die Batterie.

## 6 Sicherheitshinweise für Akku und Ladegerät



**WARNUNG!**

Bevor Sie den Akku aktivieren und mit dem Ladevorgang beginnen, lesen und befolgen Sie die folgenden Sicherheitsanweisungen und Vorsichtsmaßnahmen.



**WARNUNG!**

- Die Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen und -vorkehrungen kann das Produkt beschädigen, einen elektrischen Schlag, Feuer und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- Ein Lithium-Ionen-Akku enthält Chemikalien, die zu gefährlichen Reaktionen führen können, wenn die hier gegebenen Anweisungen nicht befolgt werden.



WARNUNG!

**Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen.**



WARNUNG!

Vor der ersten Benutzung muss der Akku vollständig aufgeladen werden.

- Der Akku kann nur bei Temperaturen zwischen -20 °C und 60 °C verwendet werden.
- Setzen Sie den Akku keiner Hitze (z. B. Strahlung) oder offenen Flammen aus. Äußere Hitzeeinwirkung kann zu einer Explosion des Akkus führen.
- Für den unwahrscheinlichen Fall, dass die Batterie überhitzt oder Feuer fängt, stellen Sie sicher, dass sie nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt. Das einzige vom Zellenhersteller zugelassene Feuerlöschmittel ist Sand.
- Wenn möglich, laden Sie den Akku nach jedem Gebrauch auf.
- Für jede andere Verwendung muss eine schriftliche Genehmigung des Herstellers eingeholt werden.
- Öffnen Sie den Akku nicht und nehmen Sie ihn nicht auseinander. Unsachgemäßes Öffnen oder absichtliche Zerstörung des Akkus kann zu schweren Verletzungen führen. Außerdem führt das Öffnen des Akkus zum Erlöschen jeglicher Garantieansprüche.
- Schließen Sie die Batterieladestecker niemals an Metallgegenstände an und achten Sie darauf, dass die Stecker nicht mit Metallgegenständen (z. B. Metallspänen) in Berührung kommen.
- Wenn der Ladeanschluss verschmutzt ist, reinigen Sie ihn mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Tauchen Sie die Batterie niemals in Wasser ein.
- Die Lebensdauer des Akkus hängt u. a. von der Lagerungsumgebung ab. Lassen Sie die Batterie daher nie für längere Zeit an zu heißen Orten liegen. Verwenden Sie insbesondere den Kofferraum eines in der Sonne geparkten Autos nur für den Transport und nicht als Lagerort.
- Die Batterie darf keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden. Sollte dies dennoch geschehen, lassen Sie die Batterie von Ihrem Händler oder einem autorisierten Techniker überprüfen. Wenden Sie sich an den Servicetechniker. Verwenden Sie eine beschädigte Batterie nicht weiter.
- Wenn ein Akku beschädigt oder defekt ist, muss er isoliert und überprüft werden. Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler, mit dem Sie die notwendigen Maßnahmen für die Rückgabe und Reparatur absprechen können. Verwenden Sie einen defekten/beschädigten Akku nicht wieder und öffnen Sie ihn nicht.
- Halten Sie die Batterie stets sauber und trocken.

- Laden Sie den Akku auf einer feuer- und hitzebeständigen Oberfläche auf. Stellen Sie keine leicht entzündlichen oder anderweitig entflammbaren Gegenstände in die Nähe des Akkus.
- Falsche Bedienung kann zu Überhitzung, Brand oder Explosion führen.

#### **Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die Lagerung von Batterien:**



#### **WARNUNG!**

- Schützen Sie die Batterie sofort nach dem Trennen vom Ladegerät oder Motor. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit oder Fremdkörper (z. B. Bruchstücke, kleine Späne, Rückstände von Metallspänen oder andere leitfähige Materialien) in den Akku gelangen.
- Setzen Sie den Akku während der Lagerung keinerlei Feuchtigkeit aus (Wasser, Regen, Schnee usw.).
- Laden Sie den Akku vor der Lagerung auf und überprüfen Sie den Ladezustand alle 3 Monate.
- Bewahren Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort auf und schützen Sie ihn vor Beschädigung oder unbefugter Benutzung.
- Um eine optimale Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten, sollten Sie ihn in einem Raum mit einer Temperatur von 5 °C bis 25 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 0 % bis 80 % lagern.
- Lagern Sie den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur über 45 °C oder unter -20 °C fallen kann.
- Direkte Sonnenbestrahlung ist zu vermeiden.
- Wenn das Netzteil nicht benutzt wird, laden Sie den Akku mindestens alle 12 Wochen auf, um Schäden zu vermeiden.

#### **Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen für den Ladevorgang:**



#### **WARNUNG!**

- Laden Sie den Akku nur in belüfteten, trockenen und staubfreien Räumen auf.
- Laden Sie den Akku nicht in oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Setzen Sie den Akku beim Aufladen keinerlei Feuchtigkeit aus (Wasser, Regen, Schnee usw.).
- Laden Sie den Akku nicht in Umgebungen auf, in denen Feuchtigkeit den Akku beeinträchtigen könnte.
- Der Akku sollte nur bei Temperaturen zwischen 0 und 40 °C aufgeladen werden. Wenn versucht wird, den Akku außerhalb dieser Temperaturgrenzen aufzuladen, unterbricht der Akku-Mechanismus automatisch den Ladevorgang.

- Verwenden Sie zum Laden der Batterie nur zugelassene Batterieladegeräte. Ihr Vertragshändler kann Ihnen die entsprechenden Informationen geben.
- Laden Sie den Akku in Zeiten der Nichtbenutzung mindestens einmal im Monat auf, um seine Lebensdauer zu verlängern.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht zu lange angeschlossen, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (grüne Lade-LED leuchtet).
- Wenn das Ladegerät in irgendeiner Weise beschädigt ist, verwenden Sie es nicht.



Verwenden Sie das Gerät nicht Ladevorgangs, es besteht Verletzungsgefahr und das Gerät kann beschädigt werden.



**WARNUNG!**

- Die Verwendung eines ungeeigneten Ladegeräts kann zu Fehlfunktionen führen und die Lebensdauer des Akkus verkürzen. Es besteht außerdem Brand- und Explosionsgefahr.
- Trennen Sie das Ladegerät am Ende des Ladevorgangs von der Stromversorgung, bevor Sie es von der Batterie trennen.
- Nach dem Aufladen der Batterie muss die Luft umgewälzt werden. Grundsätzlich muss das Laden der Batterie überwacht werden.
- Beschädigte Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen oder wiederverwendet werden.
- Verwenden Sie keine beschädigten Ladegeräte (Stecker, Gehäuse, Kabel).

### **Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen für den Transport und Versand der Batterie:**



**WARNUNG!**

- Die Batterie verwendet Lithium-Ionen-Zellen (Li-Ion). Der Transport und Versand des Akkus unterliegt daher der strengen Einhaltung der geltenden Vorschriften. Eine defekte Batterie darf zum Beispiel niemals in einem Flugzeug transportiert werden.
- Wenn der Akku defekt ist, müssen Sie ihn persönlich zum Vertragshändler bringen, da der Versand von Lithium-Ionen-Akkus per Post oder über andere Zustellungssysteme sehr strengen Regeln und Vorschriften unterliegt. Auch in

diesem Fall wird empfohlen, dass Sie sich an Ihren Vertragshändler wenden.

- Da sich die Transportvorschriften von Jahr zu Jahr ändern können, wird dringend empfohlen, sich vor der Planung einer Reise bei Ihrem Reisebüro, Ihrer Fluggesellschaft oder Reederei über die geltenden Vorschriften zu informieren. Transportieren Sie eine defekte Batterie nicht in einem Flugzeug und packen Sie sie nicht in Ihr Gepäck.

### **Kopplung/Trennung der Batterie**

ANHANG:

1. Drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn
2. Schieben Sie die Batterie entlang der Schienen
3. Drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn, um das Sicherheitsschloss zu aktivieren (Vorhängeschloss auf dem Schloss eingezeichnet)

UNLOCKING:

1. Drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn ( Abb.1 )
2. Entfernen Sie die Batterie, indem Sie sie entlang der Schienen schieben (Abb.2).

Abb.1 Abb.2



Drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn Entfernen Sie die Batterie, indem Sie sie nach oben schieben

### Aktivierung der Batterie



0 Spenta  
I Accesa

	<p>Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch des Geräts, ob die Batterie richtig eingesetzt ist, und ziehen Sie dann den Schlüssel ab.</p>
	<p>Ein falsches Anschließen der Batterie kann dazu führen, dass sich die Batterie während der Fahrt löst.</p>
	<p>Wird der Schlüssel nicht abgezogen, kann sich der Schlüssel drehen und die Befestigung der Batterie beeinträchtigen.</p>
	<p>Benutzen Sie das Gerät nicht mit eingestecktem Schlüssel</p>

**H INWEIS:** Wenn der Akku während des Transports in einem Kraftfahrzeug am Aggregat montiert ist, sind die Transportvorschriften der UN3171 zu beachten.

Wenden Sie sich vor dem Versand an Ihren Vertragshändler/Informationen über die

Transportmodalitäten zu erhalten.

## 6.1 Aufladen der Batterie

Es ist sinnvoll, den Akku immer aufzuladen, damit Sie immer die maximale Autonomie und die maximale Leistungsabgabe des Antriebs haben, da die Spannung immer hoch ist.

Gleichzeitig wird die Lebensdauer des Akkus verlängert, da Lithium in all seinen Formen keinen Memory-Effekt hat, so dass Sie den Akku auch dann aufladen können, wenn er teilweise entladen ist. Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie einfach den Knopf an der Seite. Abb. 5-6

Lassen Sie das Ladegerät nicht zu lange auf 230 V Spannung, wenn es seinen Ladezyklus beendet hat und die grüne LED leuchtet.

Führen Sie zum Aufladen des Akkus die folgenden Anweisungen aus:

⏻- Schalten Sie das Gerät aus (durch langes Drücken der Taste " ").

- Nehmen Sie die Batterie aus der Halterung, indem Sie den Schlüssel drehen und nach oben schieben. Abb.1-Abb.2

- Schließen Sie den Stecker des Ladegeräts an das 230V 50Hz-Netz an. Abb.3

- Entfernen Sie die Schutzkappe an der Seite der Batterie. Abb.4

- Schließen Sie den Stecker des Ladegeräts an. Abb.5

- Die LED-Leuchte an der Seite des Ladegeräts zeigt den Status des Geräts an.

o Rot: Laden.

o Grünes Dauerlicht: Der Akku ist vollständig geladen.

- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose und erst dann den Stecker aus der Batterie.

Abb.1 Abb.2



Drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn Entfernen Sie die Batterie, indem Sie sie nach oben schieben

Abb.3 Abb.6 Abb.7



Batterieladegerät LED-Leuchten LED-Leuchten, Batteriestatus

Abb.4 Abb.5



Schutzkappe Stecker anschließen

## 7 Gerät Beschreibung

### 7.1 Produktzusammensetzung



1 kompletter Elektroantrieb

2 manuelle Rollstühle

3

## 7.2 Vollständiger elektrischer Antrieb



- 1 Lenker
- 2 Batterie-Schlüssel
- 3 Batterie
- 4 Leuchtturm
- 5 Rad
- 6 Scheibenbremse
- 7 Motor
- 8 Staffelei
- 9 Kotflügel
- 10 Kupplungsarme
- 11 Steuergerät im Batteriehalter integriert
- 12 Beutelhaken
- 13 Lenkervorbau, mit Neigungsverstellung

### 7.3 Lenker

Die in der Abbildung gezeigten Lenker beziehen sich auf eine vollständige optionale Konfiguration. Die Bedienelemente können je nach Propellermodell variieren.





- Accensione/Spengimento faro\*
- Aumento livello di velocità
- Accensione/Spengimento dispositivo
- Diminuzione livello di velocità



\*Accensione/Spengimento faro  
tenere premuto tasto SU per 3 sec

## VELOCITÀ / MARCIA



- Premendo il tasto SU si aumenta il livello di velocità.
- Premendo il tasto GIU si diminuisce il livello di velocità.

I livelli di velocità sono proporzionali alla velocità massima del livello 5.  
Es: se la velocità massima del livello 5 è di 20Km/h, il livello 1 permetterà una velocità di 4Km/h, il livello 2 di 8Km/h, il 3 di 12Km/h, il 4 di 16Km/h e il 5 di 20Km/h.

La velocità massima del livello 5 per tutti i propulsori è di 20Km/h, ad eccezione dei propulsori che prevedono una configurazione Tetra, che hanno la velocità massima di 7Km/h.



Rückwärtsgang



Quando viene inserita la retromarcia (premendo il pulsante una volta), il display indicherà la scritta REVERSE lampeggiante in arancione.

**ATTENZIONE!**

Prestare sempre attenzione prima di procedere con la marcia. Si consiglia di abbassare la velocità al livello 1.

REVERSE



La funzione Cruise Control permette di avere una velocità fissa durante la guida.

Premendo il pulsante verrà attivata questa funzione che farà procedere il propulsore alla velocità rilevata al momento dell'attivazione.

È possibile disattivare la funzione Cruise Control tramite due azioni:

- Premere la leva del freno
- Premere il tasto Cruise Control

**CRUISE CONTROL (CC)**



CRUISE



**Bremse**

Premendo la leva del freno si attiverà la frenata elettro-idraulica.

Per verificare che il comando sia correttamente attivato, sul display comparirà il simbolo della frenata elettronica. 

Durante le azioni di frenata, la batteria viene ricaricata.



### FRENO STATICO RIGENERATIVO (RBS)



Premendo il pulsante RBS verrà attivata questa funzione che consente al propulsore di rallentare in discesa e caricare contestualmente la batteria.

#### ATTENZIONE!



Quando è attiva questa funzione il propulsore disattiverà la funzione di marcia. Per accelerare di nuovo, premere nuovamente il pulsante per disattivare la funzione RBS.

FRENATA  
ELETTRONICA



### ELECTRONIC START & STOP (ESS)



Il pulsante ESS attiva una funzione che correla strettamente accelerazione e frenata all'acceleratore. Consente al propulsore di frenare durante il rilascio dell'acceleratore.

Per verificare che il comando sia correttamente attivato, sul display comparirà il simbolo della frenata elettronica quando il propulsore non è in marcia. Il simbolo scomparirà non appena si accelera.

FRENATA  
ELETTRONICA



**WARNING!** Es ist absolut verboten, die Funktionsparameter des EP3-Geräts über die Display-Schnittstelle zu verändern, auch nicht versehentlich. Die Garantie deckt keine Schäden oder Fehlfunktionen ab, die auf solche Handlungen zurückzuführen sind.

## 8 EP3 Installation am Rollstuhl

- Vergewissern Sie sich, dass der Rollstuhlrahmen mit den Montageklammern und dem EP3-Antrieb kompatibel ist. Wenden Sie sich an Pandhora srl - Benefit Society, um die

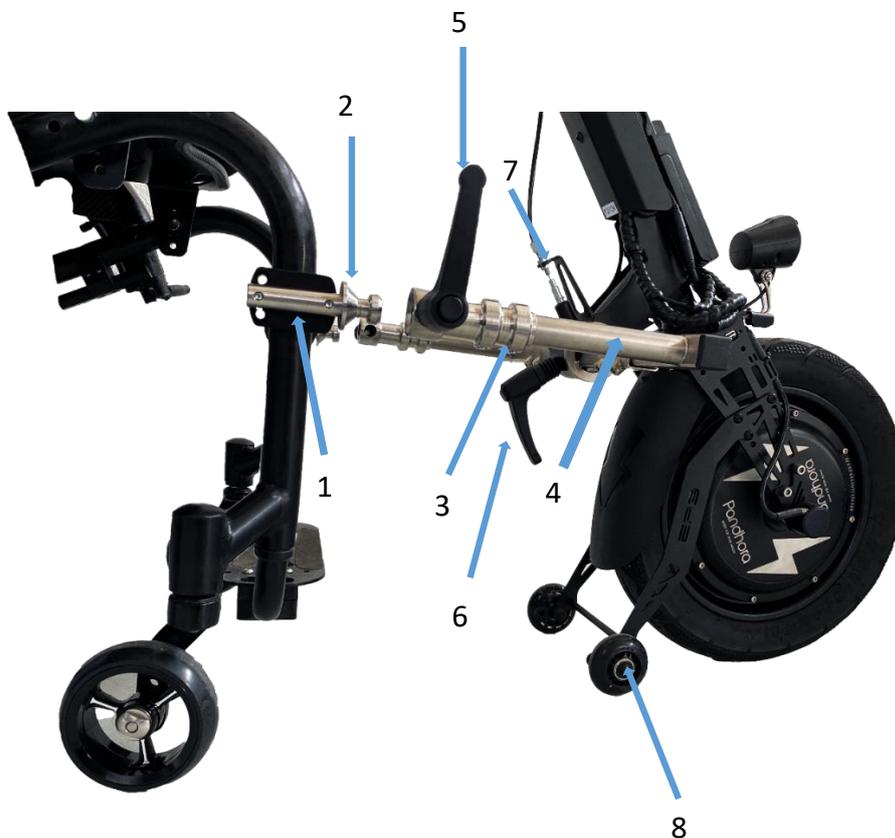
Kompatibilität festzustellen. Die Installation darf nur von Technikern durchgeführt werden, die von Pandhora srl autorisiert sind; für eine fehlerhafte Installation wird keine Haftung übernommen.

**WARNUNG!** Wenn die Klemmen oder der Rahmen des Rollstuhls nicht kompatibel sind, besteht die Gefahr, dass der Antrieb nicht sicher mit dem Rollstuhl verbunden wird, was zu Schäden am Produkt und an Personen führen kann.



Bitte lesen Sie vor der Montage der Klemme die entsprechende Montageanleitung. Die nachstehenden Informationen zur Klemmenmontage sind nur Richtwerte.

### Liste der Befestigungselemente



1. Universal-Klemme
2. Konischer Stecker
3. Tiefenversteller
4. Arm
5. Seitlicher Klemmhebel
6. Zentraler Spannhebel
7. Positionierung des Stößels
8. Staffelei

#### 8.1 Ankuppeln des EP3-Antriebs an den Rollstuhl. (Seitliche Befestigung)

- Stellen Sie sicher, dass der Motor abgestellt ist.



- Stellen Sie sowohl den Rollstuhl als auch den Propeller auf einen vollkommen ebenen Boden.  
WARNUNG! Wenn das Strahlruder oder der Rollstuhl zum Zeitpunkt des Ankuppelns nicht auf einem perfekt ebenen Boden steht, besteht die Gefahr, dass es sich frei bewegen kann und sowohl der Benutzer als auch das Gerät beschädigt werden.
- Lassen Sie den Positionierstößel los und stellen Sie die Seitenarme parallel zum Boden.
- Ziehen Sie die Feststellbremsen des Rollstuhls an, und bringen Sie den Propeller einige Zentimeter vor den Rollstuhl.



- Vergewissern Sie sich, dass die Versteller auf die konischen Stifte ausgerichtet sind.



- Kuppeln Sie die Kegelstifte mit den Tiefeneinstellern und ziehen Sie die seitlichen Klemmhebel durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.





- Entriegeln Sie den Positionierstößel, indem Sie den Entriegelungshebel nach vorne drücken.



- Lassen Sie den Hebel los und schieben Sie den Lenker nach vorne, bis Sie ein "Klick" hören.
- Es sind zwei Konfigurationen möglich:
  - Komfort (erster Schuss); empfohlen für sehr ebene Oberflächen
  - Sport (zweite Aufnahme); die auf dem Bild gezeigte bietet maximalen Halt



- Ziehen Sie den zentralen Klemmhebel an, betätigen Sie den Bremshebel am Antriebsaggregat und schieben Sie den Lenker leicht nach vorne, um das Manöver zu erleichtern; achten Sie dann darauf, dass die Vorderräder des Rollstuhls ca. 3 cm vom Boden abgehoben sind.
- Das Gerät ist fahrtüchtig. Lösen Sie die Bremsen des Rollstuhls, schalten Sie ihn dann ein und betätigen Sie vorsichtig das Gaspedal.

Hinweis: Nur bei der Version mit variabler Rückenlehne des PANDHORA PEVO-Rollstuhls kann die Rückenlehne nach dem Abheben des Schubgeräts vom Boden auch während der Fahrt mit dem Schubgerät jederzeit für eine korrekte Haltung nachjustiert werden.

## 8.2 Ankuppeln des EP3-Antriebs an den Rollstuhl. (Zentrale Kupplung)

### Art der Verbindung

Die Art der Verbindung zum Rollstuhl bleibt die

**Hinweis:** Der abnehmbare Bügel sollte möglichst parallel zur Grundplatte verlaufen.



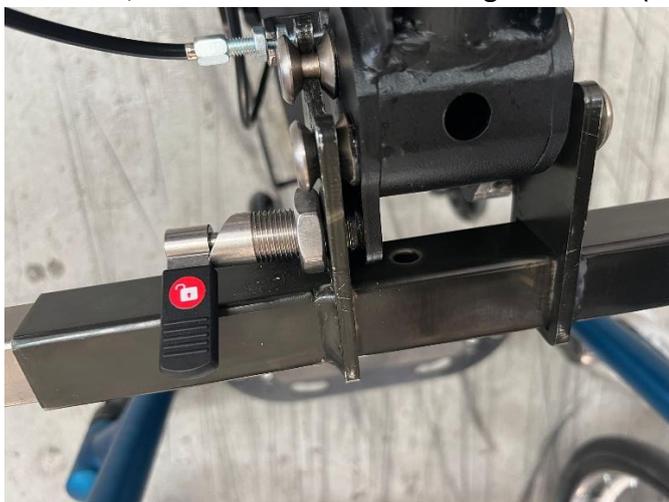
### Mitgelieferte Arme

**NB:** Vergewissern Sie sich, dass bei maximaler Lenkung keine Behinderung zwischen dem Ständer und der Rollstuhlplattform besteht.

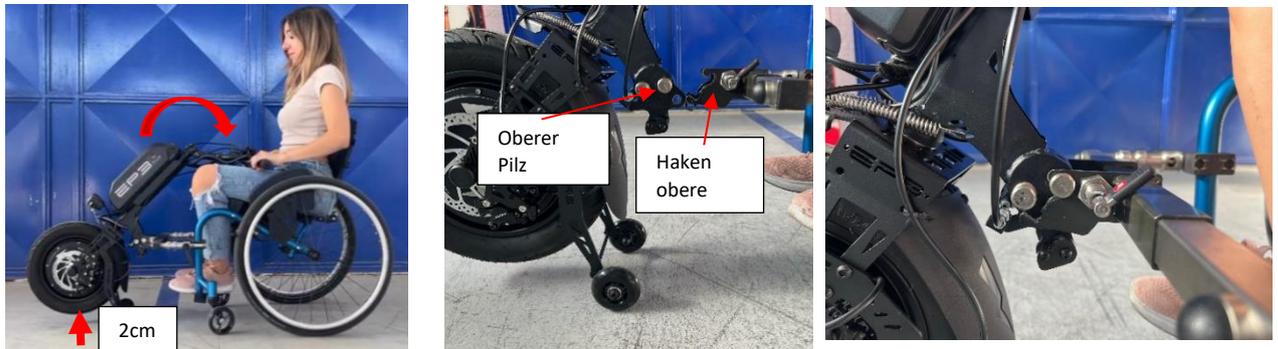


### Anschluss des EP3 an den Rollstuhl

Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitshebel geöffnet ist (rotes offenes Vorhängeschloss



Senken Sie den Lenker leicht ab, indem Sie das Rad ca. 2 cm vom Boden abheben, wie in der Abbildung gezeigt, und bewegen Sie das Bugstrahlruder frei und ohne Behinderung in Richtung des Verbindungsmechanismus. (der obere Pilz des Strahlruders muss in den oberen Haken des Bügels passen)



Betätigen Sie den Entriegelungshebel und schieben Sie den Lenker fest nach vorne, bis der untere Haken in den unteren Pilz einrastet, dann lassen Sie den Entriegelungshebel los.



Drehen Sie den Sicherungshebel nach unten und achten Sie darauf, dass der Federstößel wie abgebildet durch das Loch geht.



**Hinweis:** Schieben Sie den Lenker leicht nach vorne, damit der Federkolben ungehindert in das Loch eindringen kann.

### 8.3 Abkoppeln der EP3-Antriebseinheit vom Rollstuhl



WARNUNG! Wenn das Schubgerät oder der Rollstuhl zum Zeitpunkt des Abkoppelns nicht auf einem perfekt ebenen Boden steht, besteht die Gefahr, dass es sich frei bewegen kann und sowohl der Benutzer als auch das Gerät beschädigt werden.

Führen Sie die im vorigen Absatz genannten Maßnahmen in umgekehrter Reihenfolge durch.

## 9 Technische Daten

- Klemmknöpfe am Strahlruder befestigt (Patentiert)
- Konische Haken (oder konische Stifte) (Patentiert)
- Gabel mit integriertem Ständer (Patentiert)
- Leistung von 500 W bis 1000 W
- Herausnehmbare 36V 13Ah und 48V 16 Ah Lithium-Batterie mit LED-Schnellanzeige des Batteriestatus gemäß EMC2004/108/EC der Europäischen Union zur
- Rückwärtsgang
- Hintergrundbeleuchtetes multifunktionales LCD/COLOR-Display mit USB-Anschluss
- Integrierte Steuereinheit in der Batteriehalterung
- Tempomat (auf Anfrage)
- Elektro-hydraulische Scheibenbremse
- Komfortgriffe mit Design für bessere Handauflage
- LED-Scheinwerfer vorne
- Verstärkte Aluminiumfelge
- Verstärkte Stahlgabel
- 5 Leistungsstufen
- Gewicht 7,7 bis 16 kg je nach Modell und Zubehör
- Autonomie von bis zu 50 km (auf ebenem Boden und 75 kg Benutzergewicht)

## 10 Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung



WARNUNG!

- Die Batterie wird mit einem Batterieladegerät geliefert, die Verwendung eines anderen Batterieladegeräts ist strengstens untersagt.
- Die Batterie kann durch Betätigung des mitgelieferten Schlüssels herausgenommen werden.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, denken Sie daran, den Akku mindestens einmal im Monat aufzuladen und ihn vom Steuergerät zu trennen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht nach dem Genuss von Alkohol oder wenn die psychophysischen Fähigkeiten des Benutzers beeinträchtigt sind
- Jede Art von Geräusch oder übermäßiges Spiel der beweglichen Teile kann ein Zeichen für eine Fehlfunktion sein. Wenden Sie sich an Pandhora srl für Hilfe.
- Benutzen Sie den Antrieb nur an geeigneten, gesetzlich zugelassenen Stellen.

- Verwenden Sie den Motor nicht bei ungünstigen Wetterbedingungen wie Regen oder Nebel.
- Verwenden Sie das Schubgerät nicht für Gewichte über 120 kg.
- Steigen Sie keine Stufen in Kurven.
- Steigen Sie keine Stufen höher als 3 cm.
- Prüfen Sie vor jedem Start, ob der Rückwärtsgang eingelegt ist.
- Prüfen Sie vor dem Vorwärts- oder Rückwärtsfahren, ob Personen oder Hindernisse vorhanden sind.
- Bei Hindernissen, Abgründen und Gefahren jeglicher Art, die sich nicht in einem sicheren Abstand befinden, schalten Sie den EP3 aus und bewegen Sie den Rollstuhl manuell an einen sicheren Ort.
- Achten Sie beim An- und Abkoppeln des Gerätes auf Ihre Gliedmaßen, es kann zu scharfen Stößen mit Verletzungsgefahr kommen. Gehen Sie immer vorsichtig und behutsam vor. Holen Sie bei Bedarf Hilfe.
- Wenn der Akku geschwollen oder beschädigt ist, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich sofort an ein autorisiertes Pandhora-Zentrum.
- Wenn das Ladegerät beschädigt ist, darf es auf keinen Fall verwendet werden, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Wenden Sie sich sofort an ein autorisiertes Pandhora-Zentrum.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei nicht angeschlossener Erde.

## 11 Zubehör

Das Zubehör, das an das ep3 montiert werden kann, ist im Bestellformular aufgeführt. Anderes Zubehör ist nicht zulässig.

### Daumen-Drosselklappe

Anstelle des Drehgriff-Drehgriffs



Horizontal Vertikal

## Luftfahrzeug-Batterie



Batterie, die an Bord eines Flugzeugs mitgenommen werden kann.

Verfügbar 36V 8Ah und 48V 6Ah ( 288Wh)

## Komfort-Auslösehebel



## Tetra-Lenker



0 1 02

## Spiegel



Rückspiegel sind Sicherheitsvorrichtungen, die es dem Fahrer ermöglichen, den Bereich hinter und seitlich des Fahrzeugs zu kontrollieren und so den toten Winkel zu verringern. Sie können manuell eingestellt werden.



## Seesack für EP3



## 12 Technische Daten EP3

### 12.1 Geräteklassifizierung

Gemäß der Richtlinie über Medizinprodukte	Risikoklasse I
Schutz vor elektrischen Gefährdungen	Klasse II
Grad des Schutzes gegen direkte und indirekte Kontakte	Typ B
Einsatz in sauerstoffreichen Umgebungen	Kein Schutz
Bedingungen für die Nutzung	Leuchte für Dauerbetrieb

### 12.2 Technische Daten

<b>MODELL</b>	<b>EP3</b>
<b>MAXIMALES BENUTZERGEWICHT</b>	120 kg <sup>1</sup>
<b>MAXIMALE ANHÄNGELAST (EINSCHLIESSLICH BENUTZER UND ZUBEHÖR SOWIE PANDHORA EP3)</b>	130 kg
<b>MAXIMALE NEIGUNG</b>	Bis zu 10% <sup>2</sup>
<b>ABMESSUNGEN</b>	Max. Höhe: 126 cm Max. Breite 52 cm Max. Tiefe 61 cm
<b>GEWICHT</b>	Insgesamt 7,7-16 kg
<b>INSTALLATIONSBEDINGUNGEN AM ROLLSTUHL.</b>	Ab einer Vorderrohrbreite von 20 cm
<b>ZULÄSSIGE HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT</b>	6 km/h <sup>3</sup>
<b>LENKRADTYP</b>	Mit verstärktem Aluminiumrand
<b>RADDURCHMESSER</b>	8,5"-10"-12"-14"-14.5"-16"
<b>PNEUMATISCHER TYP</b>	Straße/Kreuzung
<b>SCHEIBENBREMSE</b>	Durchmesser 140-160 cm

<sup>1</sup> In jedem Fall ist die vom Hersteller angegebene maximale Belastbarkeit des Rollstuhls zu beachten und einzuhalten.

<sup>2</sup> In jedem Fall sind die Anforderungen des Herstellers an den Rollstuhl zu beachten und einzuhalten.

<sup>3</sup> Die zulässige Höchstgeschwindigkeit beträgt 6 km/h auf öffentlichen Flächen und 12 km/h auf Radwegen. Auf privaten Flächen und nicht öffentlich zugänglichen Straßen kann die Geschwindigkeit sogar höher als 12 km/h sein (die Geschwindigkeitsbegrenzungen hängen von den geltenden Gesetzen ab).

<b>Li-Ion-BATTERIE</b>	48V 16Ah 768 Wh - 36V 13Ah 468 Wh 48V 6Ah 288Wh - 36V 8Ah -288Wh
<b>BATTERIEGEWICHT</b>	3,8 - 3,2 kg 2,8 - 2,2 kg
<b>STROMVERSORGUNG</b>	48 V 54,6 V 2 A - 36 V 42,0 V 2A
<b>LEISTUNG DES ELEKTROMOTORS</b>	Von 500 - 1000 W
<b>AUTONOMIE</b>	Bis zu 40-50 km (voll aufgeladen) <sup>4</sup>

### 12.3 Umgebungsbedingungen für die Verwendung

Temperatur	Min -10°C -max + 40°C
Luftfeuchtigkeit	Max. 90% nicht kondensierend
Atmosphärischer Druck	800-1060 hPa

### 12.4 Ökologische Transportbedingungen

Temperatur	Min -10°C -max + 50°C
Luftfeuchtigkeit	Max. 90% nicht kondensierend
Atmosphärischer Druck	700-1060 hPa

## 13 Geräteentsorgung (Italien)

Gemäß Art. 13 des Gesetzesdekrets Nr. 151 vom 25. Juli 2005 "Umsetzung der Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und zur Abfallbeseitigung".

Bei der Entsorgung des "EP3" ist der Nutzer dafür verantwortlich, jedes Altteil bei den entsprechenden Rücknahmestellen abzugeben.

Verbrauchte Batterien müssen an Sammelstellen zum Recycling abgegeben werden. Dieses Produkt entspricht der Richtlinie EU2012/15/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll behandelt werden muss und zu einer separaten Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte gebracht werden muss oder beim Kauf eines neuen gleichwertigen Geräts an den Verkäufer zurückgegeben werden muss. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, das Altgerät zu den entsprechenden Sammelstellen zu bringen.

Die Aufgabe und die unzulässige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer ziehen die Anwendung der in der Gesetzesverordnung Nr. 152/2006 (Artikel 255 und 256) vorgesehenen Verwaltungssanktionen nach sich.

Ausführlichere Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Abfallentsorgungsdienst.

	Die Entsorgung der Geräte im Inneren der EP3-Geräte muss unbedingt den spezifischen Vorschriften des Landes entsprechen, in dem sie verwendet werden. Pandhora haftet in dieser Hinsicht nicht für eine Verwendung, die nicht den geltenden spezifischen Vorschriften entspricht.
---	---

<sup>4</sup> Die Angaben basieren auf einer geladenen 16-A-Batterie, einer flachen Strecke und einem Benutzergewicht von ca. 75 kg.

## 14 Wartung

Bei regelmäßiger Wartung kann der sichere, zuverlässige und effektive Betrieb des Geräts gewährleistet werden. Eine fehlende oder unzureichende Wartung garantiert nicht die Gültigkeit der Garantie.

- Führen Sie mindestens alle zwei Monate (wenn nicht monatlich) eine Kontrolle des Reifendrucks der Vorderräder durch; der Reifendruck ist auf dem Reifen angegeben. Ein zu niedriger Reifendruck beeinträchtigt die Laufruhe des Fahrzeugs und den Kraftstoffverbrauch



Der **blaue Pfeil** weist auf die Reifeneigenschaften hin, der **rote Pfeil** auf das Füllventil. Der richtige Druck variiert je nach Reifen.

- Verwenden Sie zum Aufpumpen einen Kompressor oder eine Pumpe mit Manometer.
- Überprüfen Sie nach längeren Fahrten in unwegsamem Gelände und in jedem Fall monatlich den festen Sitz der Einstellschrauben und Befestigungselemente.
- Kontrollieren Sie monatlich das Anziehen der Befestigungsmuttern der Radachsen mit einem Drehmomentschlüssel, der bei den Modellen Standard (14"), Smart (12") und Enduro (816") auf 35 Nm und bei den Modellen Cross (10"), Plus (14") und Offroad (14,5") auf 40 Nm eingestellt ist.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Gaspedal und die Bremsen richtig funktionieren.
- Prüfen Sie die Batterie vor jedem Gebrauch



Bauen Sie nur Ersatzteile ein, die von Pandhora Srl - Benefit Society zugelassen sind.

Für den Austausch der Batterie, anderer elektrischer Komponenten und Verschleißteile (Bremsystem im Allgemeinen) wenden Sie sich bitte ausschließlich an autorisierte Techniker von Pandhora Srl

### Transport mit dem Auto

Bevor Sie das Gerät im Auto aufladen, schalten Sie es aus.  
Lösen Sie die Feststellschraube am Lenkervorbau, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen (oder die Klemme, mit der der Lenkerwinkel eingestellt wird), und falten Sie den Lenker auf sich selbst, um die Gesamtabmessungen wie auf dem Foto gezeigt zu verringern, und laden Sie ihn je nach Ihren körperlichen Fähigkeiten und dem Platz im Fahrzeug ins Auto.



## 15 Reinigung

Die ständige Reinigung des Geräts in allen seinen Teilen garantiert eine längere Lebensdauer und bessere Funktionalität.

### Ratschläge:

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und nehmen Sie den Akku ab.
- Verwenden Sie keine scheuernden Substanzen, aggressive Reinigungsmittel und Hochdruckreiniger.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, angefeuchteten Tuch; um das Eindringen von Wasser zu vermeiden, verwenden Sie ein handelsübliches, nicht aggressives Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie das Gerät nach Fahrten im Regen gründlich ab.

- Wenn das Gerät verschmutzt ist, weichen Sie den Schmutz so schnell wie möglich auf und entfernen Sie ihn; trocknen Sie das Gerät dann sorgfältig ab.
- Führen Sie nach jedem Einsatz in schlammigem Gelände eine Außenreinigung des gesamten Geräts durch, mindestens jedoch eine Reinigung pro Monat.
- Waschen Sie die Teile nicht mit fließendem Wasser, achten Sie darauf, dass die elektrischen Teile (Display, Batterie und Motor) nicht nass werden.
- Trocknen Sie die Teile nach dem Waschen sofort mit einem weichen Tuch ab.

## 16 Fehlfunktionen

Sollte bei der Benutzung des EP3 eine Störung auftreten, wenden Sie sich bitte an Pandhora srl oder einen autorisierten Pandhora-Händler.

## 17 Produkt-Garantie

### Gewährleistungsregeln und -bedingungen

Die von Pandhora srl gelieferten Waren werden gemäß den Bedingungen und Modalitäten der DLG n.24/02 zur Umsetzung der EU-Richtlinie 99/44/CE, DLG 206/05 und DLG 170/21 zur Umsetzung der EU-Richtlinie 19/771 garantiert. Die Produkte werden für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Datum der Lieferung an den Verbraucher gegen Fabrikationsfehler oder für die Qualität des verwendeten Materials garantiert, mit Ausnahme von Sonderanfertigungen, für die die Bestimmungen von DM 332/99 und DPCM 12/01/17 all.5 gelten. Das Anfangsdatum der Garantie ist auf dem Lieferschein (DDT) dokumentiert. Die Garantie beschränkt sich ausdrücklich auf die kostenlose Reparatur oder den kostenlosen Ersatz der als fehlerhaft anerkannten Teile. Die Garantie gilt unter der Voraussetzung, dass der Käufer nachweist, dass die erforderliche regelmäßige Wartung ordnungsgemäß und rechtzeitig durchgeführt wurde.

Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen, sind von der Garantie ausgenommen, es sei denn, es handelt sich um unsachgemäßen Verschleiß aufgrund eines Herstellungsfehlers.

Tritt während der Garantiezeit ein Mangel auf, kann Pandhora das Teil nach eigenem Ermessen reparieren oder ersetzen.

Es wird keine Garantie für Schäden übernommen, die durch Fahrlässigkeit, Unachtsamkeit bei der Verwendung und Wartung, Manipulationen oder falsche Wartung durch nicht autorisiertes Personal oder durch Nichtbeachtung der in diesem Handbuch beschriebenen Verwendungsregeln verursacht wurden

Diese Garantie gilt nicht, wenn eine Reparatur oder ein Austausch eines Produkts oder eines Teils davon aus den folgenden Gründen erforderlich ist:

- a. Normaler Verschleiß, einschließlich Batterien, Armlehnenpolster, Polsterung, Reifen, Bremsbacken usw.

- b. Schäden, die durch Überschreitung der maximalen Tragfähigkeit (Gewicht des Benutzers plus mitgeführte Gegenstände) entstehen. Es wird empfohlen, die maximale Tragfähigkeit auf dem CE-Zeichen zu überprüfen.
- c. Das Produkt oder ein Teil davon wurde nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers, wie im Benutzer- und/oder Servicehandbuch angegeben, repariert oder gewartet.
- d. Es wurden nur Originalteile verwendet.
- e. Das Produkt oder ein Teil davon wurde durch Fahrlässigkeit, Unfall oder unsachgemäßen Gebrauch beschädigt.
- f. An dem Produkt oder einem Teil davon wurden Änderungen oder Modifikationen vorgenommen, die nicht mit den Spezifikationen des Herstellers übereinstimmen.
- g. Die Reparaturen wurden durchgeführt, bevor der Pandhora-Vertragshändler über den Sachverhalt informiert wurde.

### Die Bürgschaft gilt nicht

- wenn der Mangel oder Defekt eine direkte oder indirekte Folge von Unfällen, Stürzen, Stößen, unsachgemäßem Gebrauch ist.
- wenn der Mangel oder der Defekt eine direkte oder indirekte Folge der Demontage, Reparatur oder Änderung ist, die von nicht autorisierten Werkstätten oder mit nicht originalen Bauteilen durchgeführt wurde.
- Wenn der Mangel oder Defekt aus Ursachen entsteht oder resultiert, die nicht dem Verkäufer/Lieferanten des Produkts zuzuschreiben sind.

In solchen Fällen erlischt die Garantie sofort, und dem Kunden werden alle Kosten für den Eingriff in Rechnung gestellt. Der Austausch eines Teils des Produkts oder jede Art von Eingriff, der während der Gültigkeit der Garantie durchgeführt wird, führt nicht zu einer Verlängerung der Garantie selbst.

### Die Garantie deckt nicht

- Routinewartung, Einstellungen, Programmierung und regelmäßige Kontrollen
- den Ersatz von Teilen, die einem normalen, durch die Verwendung des Hilfsmittels bedingten Verschleiß unterliegen.

Liste der Verschleißteile, die nicht unter die Garantie fallen, nur zur Information:

Reifen, Schläuche, Felgenringe, Einheitsräder, Batterien (12 Monate beschränkte Garantie), Polsterteile, Sitz- und Rückenlehnenbezüge, Griffe, Knöpfe und Pedale, Riemen, Sicherungen, Glühbirnen, Kohlen für Elektromotoren, Polster, usw.

Es ist ratsam, die Waren immer bei Erhalt zu prüfen und im Falle von Vorbehalten diese im TD anzugeben.

### Reparatur und Service

Während der Garantiezeit erfolgt der Service durch die Techniker von Pandhora srl an dem dem Kunden am nächsten gelegenen autorisierten Standort. Der Kunde hat die Möglichkeit, die Ware einzusenden. Wenn während des Eingriffs ein Konformitätsmangel festgestellt wird, der unter die Garantie fällt, werden die entsprechenden Reparaturen oder der Austausch vorgenommen. Wird ein ordnungsgemäßer Betrieb oder in jedem Fall das Nichtvorhandensein von Konformitätsmängeln festgestellt, gehen die Kosten des Eingriffs vollständig zu Lasten des Kunden. Es wird davon ausgegangen, dass die Arbeiten während

der normalen Arbeitszeit durchgeführt werden, mit Ausnahme von Ruhezeiten, Ferien, Feiertagen und höherer Gewalt. Besuche und Inspektionen für einfache Wartungs- und Einstellarbeiten, die vom Kunden gewünscht werden, sind kostenpflichtig.

Es wird keine Garantie für Schäden übernommen, die durch Nachlässigkeit, Unachtsamkeit bei der Verwendung und Wartung, Manipulationen oder falsche Wartung durch nicht autorisiertes Personal oder durch Nichtbeachtung der in dieser Anleitung beschriebenen Betriebsanweisungen verursacht wurden.

## Verantwortung

Wenn der vordere elektronische Antrieb:

- missbraucht wird;
- nicht gemäß dem Wartungsplan gewartet wird;
- in einer Weise in Betrieb genommen und verwendet wird, die nicht den Anweisungen in diesem Handbuch entspricht;
- Bei Reparaturen oder sonstigen Eingriffen durch Unbefugte sowie beim Einbau oder Anbau von Fremdkomponenten ohne vorherige Zustimmung von Pandhora kann das Unternehmen nicht für die Sicherheit des elektronischen Antriebs haftbar gemacht werden.